

Ecritures algériennes de la guerre en langue française (1954-2010)

Christiane CHAULET ACHOUR

PENDANT LA GUERRE

Poèmes

*Denise BARRAT, *Espoir et parole*, Paris, Seghers, 1963. Cette anthologie a fait date et contient des poèmes inédits écrits pendant la guerre par des écrivains confirmés et par des inconnus. Ex. Jean AMROUCHE, « Ebauche d'un chant de guerre » (écrit à la mémoire de Larbi Ben M'Hidi, mort en prison le 4 mars 1957), *Le Combat algérien* (1958) – Malek HADDAD – KATEB Yacine – Leïla DJABALI – Djamila AMRANE – Zhor ZERARI – Malika O'LAHSEN, Anna GREKI, etc...

*Mohammed DIB, *Ombre gardienne*, Paris, Gallimard, 1961 (préface d'Aragon)

*Anna GREKI, *Algérie, capitale Alger*, Tunis, P-J. Oswald/SNED, 1963 (préface de Mostefa Lacheraf)

*Malek HADDAD, *Le Malheur en danger*, Paris, La Nef de Paris, 1956 - *Ecoute et je t'appelle*, Paris, Maspero, 1961

*Bachir HADJ ALI, *Chants pour le 11 décembre*, Paris, éd. La Nouvelle Critique, 1961.

*Boualem KHALFA, *Certitudes*, Paris, Club des amis du livre progressiste, 1962

*Henri KRÉA, *Liberté première*, Paris, P-J. Oswald, 1957

*Mostefa LACHERAF, « Pays de longue peine » écrit à la prison de Fresnes, publié dans l'*Anthologie des écrivains maghrébins d'expression française*, sous la dir. D'Albert Memmi, Paris, Présence Africaine, 1965

*Jean SÉNAC, *Matinale de mon peuple*, Rodez, éd. Subervie, 1961

*Nordine TIDAFI, *Le toujours de la patrie*, Tunis, P-J. Oswald, 1962 (préface d'Henri Kréa)

*Jacqueline LÉVI-VALENSI et Jamel-Eddine BENCHEIKH, *Diwan algérien*, Alger, SNED, 1967. Seconde anthologie complémentaire d'*Espoir et parole* de 1963

Théâtre

*Hocine BOUZAHER, *Des voix dans la casbah*, Paris, Maspero, 1960

*Mohamed BOUDIA, *Naissances*, suivi de *L'Olivier*, Lausanne, La Cité, 1962

*KATEB Yacine, *Le Cercle des représailles*, Paris, Le Seuil, 1959 [*Le Cadavre encerclé*, *La Poudre d'intelligence*, *Les Ancêtres redoublent de férocité* et le poème *Le Vautour*]

*Henri KRÉA, *Théâtre algérien*, Tunis, éd. Oswald/SNED, 1962 [avant la pièce *Le Séisme*, en 1958]

Témoignages

*Djamal AMRANI, *Le Témoin*, Paris, éd. de Minuit, 1960

*Abdelhamid BAÏTAR, *Je suis Algérien – Chants et récits d'un moudjahid*, Rabat, imprimerie nord-africaine, 1958

*BELHADJ Abdelkader, BOUMAZA Bachir, FRANCIS Mustapha, KHABAILI Moussa, SOUAMI Benaïssa, *La Gangrène*, Paris, éd. de Minuit, 1959, interdit dès parution, rééd. en Suisse, éd. de la Cité.

*Zohra DRIF, *La mort de mes frères*, Paris, Maspero, 1960

*Mouloud FERAOUN, *Journal, 1955-1962*, Paris, Le Seuil, 1962

- *Hafid KERAMANE, *La Pacification*, Lausanne, La Cité, 1960
- *Mohamed LAKHDAR, *J'étais un fellagah*, Paris, La Pensée moderne, 1956
- *Amar OUZEGANE, *Le Meilleur combat*, Paris, Julliard, 1962
- *SAADI Yacef, *Souvenirs de la Bataille d'Alger, décembre 1956-septembre 1962*, Julliard, 1962

Nouvelles

- *Ahmed AKKACHE, « La Cellule 7 ne répond plus » (nouvelle), *La Nouvelle Critique*, Paris, janvier 1958
- *Mohammed DIB, *Au Café*, Gallimard, 1956. (une seule sur la guerre : « Le compagnon »)– *Le Talisman*, Le Seuil, 1966 (nouvelles éditées après 1962 mais écrites pendant la guerre sauf la dernière. Cf. « Naëma disparue » et « Le Talisman »)

Romans

- *Mohamed ARABDIU, *La Pièce d'argent*, roman, Bruxelles, 1961 (rééd. Alger, ENAL, 1987)
- *Mourad BOURBOUNE, *Le Mont des Genêts*, Paris, Julliard, 1962
- *Mohammed DIB, *Un été africain*, Le Seuil, 1959 – *Qui se souvient de la mer*, Le Seuil, 1962
- *Mouloud FERAOUN, *La Cité des roses* (1958) éd. posthume, Alger, éd. Yamcom, 2007
- *Malek HADDAD, *La dernière impression*, Paris, Julliard, 1958.
- *Henri KRÉA, *Djamal*, Paris, Calmann-Lévy, 1961
- *Mouloud MAMMERI, *Le Sommeil du juste*, Paris, Plon, 1955

Essais

- *Frantz FANON, *L'An V de la Révolution algérienne – Sociologie d'une révolution*, Paris, Maspero, 1959 – *Les Damnés de la terre*, Paris, Maspero, 1961
- *Malek HADDAD, « Les zéros tournent en rond », essai en ouverture de son recueil poétique *Ecoute et je t'appelle*, Paris, Maspero, 1961.
- *Mostefa LACHERAF, *L'Algérie : nation et société*, Paris, Maspero, 1965 (mais la plupart des textes ont été écrits et publiés entre 1955 et 1961, sauf les 3 derniers chapitres sur les 11 : dans *Esprit*, *Cahiers internationaux*, *Les Temps modernes*, *Présence africaine*, *Vérité et Liberté*)
- *Jean SÉNAC, *Le Soleil sous les armes*, Rodez, Subervie, 1957

APRÈS L'INDÉPENDANCE (1962-1992)

Poèmes

- *Nourredine ABA, *La Toussaint des énigmes*, Paris, Présence Africaine, 1965 (préface de Jean Pélégri) – *Mouette, ma mouette*, Paris, L'Harmattan, 1984 (poèmes écrits pendant la guerre)
- *Ahmed AROUA, *Souvenirs radieux, poèmes*, Alger, Librairie de la société algérienne, 1964
- **Anthologie des écrivains maghrébins d'expression française*, sous la direction d'Albert Memmi, Paris, Présence Africaine, 1965
- *Messaour BOULANOUAR, *La Meilleure force*, Paris, éd. du Scorpion, coll. « Alternances », 1963

- *Djamal AMRANI, *Soleil de notre nuit*, Rodez, Subervie, 1964 – *Chants pour le 1^{er} Novembre*, éd. de luxe, ABM, coll. Hors commerce avec eaux-fortes d'Abdallah Benanteur, 1964 – *Bivouac des certitudes*, Alger, SNED, 1968
- *Anna GREKI, *Temps forts*, Paris, Présence Africaine, 1966
- *Abderrahmane NACEUR, *Cicatrices*, Alger, ENAL, 1988
- *Zhor ZERARI, *Poèmes de prison*, Alger, Bouchène, 1988

Théâtre

- *Mohamed DIB, *Mille horas pour une gueuse*, Paris, Le Seuil, 1979
- *Assia DJEBAR, *Rouge l'aube* (aurait été écrite en 1960), publiée et jouée lors du Festival Panafricain d'Alger, 1969
- *Myriam BEN, *Karim ou jusqu'à la fin de notre vie, Leïla poème scénique, Prométhée*, éd. d'auteur, 1967 (eprises, *Leïla suivie de Les enfants du mendiant*, Paris, L'Harmattan, 1998)

Témoignages et récits(auto)biographiques

- *Ferhat ABBAS, *Guerre et Révolution en Algérie, T. 1 – La Nuit coloniale*, Paris, Julliard, 1962 – *Autopsie d'une guerre*, Paris, Garnier, 1980
- *Boussad ABDICHE, *Pages glorieuses*, Alger, SNED, 1982
- *Mahmoud ABDOUN, *Témoignage d'un militant du mouvement nationaliste*, Alger, éd. Dahlab, 1990
- *Fatiha ABOUD, « Allia », n°41 d'*El Djezaïria*, 1974
- *Hocine AÏT AHMED, *La guerre et l'après guerre*, Paris, éd. de Minuit, 1964
- *Ahmed AKKACHE, *L'Evasion*, Alger, SNED, 1973 (Préface de Kateb Yacine)
- *Leïla AOUCAL, *Une autre vie*, Alger, SNED, 1970
- *Commandant AZZEDINE (nom de guerre de Rabah Zerari), *On nous appelait fellaghas*, Paris, Stock, 1976 - *Alger ne brûla pas*, Paris, Stock, 1980 – Repris avec le récit de Jean-Claude Carrière, *C'était la guerre*, Paris, Plon, 1992
- *Bediya BACHIR (pseudonyme de Baya El Aouchiche), *L'Oued en crue*, Paris, éd. du Centenaire, 1979
- *Abdelhamid BAÏTAR, *Afin que nul n'oublie ou la révolte des bidonvilles*, Alger, ENAL, 1984
- *Saïd BENABDALLAH, *La justice du FLN pendant la Guerre de Libération Nationale*, Alger, SNED, 1982
- *Brahim BENAÏCHA, *Vivre au paradis d'une oasis à un bidonville*, Paris, Desclée de Brower, 1992
- *Ahmed BEN BELLA, *Itinéraires*, Alger, éd. Maintenant, 1990
- *Ahmed BENCHERIF, *L'Aurore des mechtas*, Alger, SNED, 1968
- *Benyoucef BENKHEDDA, *Les accords d'Evian*, Alger, Office des Publications Universitaires, 1986
- *Djamel-Eddine BENSALÉM, *Voyez nos armes, voyez nos médecins : chronique de la zone 1, Wilaya 3*, Alger, ENAL, 1984
- *Mohamed BENYAHIA, *La Conjuration au pouvoir. Récits d'un maquisard*, Paris, Arcantère, 1988
- *Abdelhamid BENZINE, *Le Camp*, Paris, éd. sociales, 1962 – *Journal de marche*, (écrit en 1956), Alger, Editions nationales algériennes, 1965 – *La Montagne et la plaine*, Alger, édité par l'auteur, 1980
- *Alfred BERENQUER (Abbé), *En toute liberté*, Paris, Centurion, 1994

- *M. BOUCHEMLA, *L'Ange de lumière*, Alger, ENAL, 1984
- *Mohamed BOUDIAF, *La préparation du 1^{er} Novembre*, Paris, éd. de l'Etoile, 1976
- *Hocine BOUZAHER, *Et nourrir la mémoire*, Alger, ENAL, 1989
- *Nadir BOUZAR, *J'ai cru en la France*, Le Caire, Comité de libération du Maghreb arabe, 1954
- *Abderrahmane CHERGOU, *Demain reste toujours à faire*, Alger, ENAL, 1984 (1^{er} Prix en 1979 du 25^{ème} anniversaire de novembre 1954)
- *Saâd DAHLAB, *Mission accomplie pour l'indépendance de l'Algérie*, Alger, éd. Dahlab, 1991
- *EL HECHEMI TRODI, *Larbi Ben M'Hidi, L'homme des grands rendez-vous*, Alger, ENAG, 1991
- *Abderrahmane FARÈS, *La cruelle vérité. L'Algérie de 1945 à l'indépendance*, Paris, Plon, 1982
- *Azzedine GUERFI et Aïssa Khaled CHAIEB, *Boudiaf, l'homme des ruptures*, Alger, éd. Chihab, 1992
- *Amar HAMDANI, *Krim Belkacem. Le lion des djebels*, Paris, Balland, 1973
- *Ali HAMOUTENE, *Réflexions sur la guerre d'Algérie*, 1983 (à titre posthume, assassiné avec Max Marchand et Mouloud Feraoun)
- *Ali HAROUN, *La 7^{ème} wilaya : la guerre du FLN en France (1954-1962)*, Paris, Le Seuil, 1986
- *Abdelkrim HASSANI, *Guérilla sans visage. Les premiers réseaux*, Alger, ENAP-OPU, 1988
- *Mahfoud KADDACHE, *Récits de feu*, Alger, SNED, 1977
- *Moussa LACHTAR, *La Guillotine*, Lausanne, La Cité, 1962
- *Mohamed LEBJAOU, *Vérités sur la révolution algérienne*, Paris, Gallimard, 1970
- *Messaoud MAADAD, *Boutaleb, guerre et conscience*, Alger, SNED, 1983
- *Khalfa MAMERI, *Abane Ramdane, héros de la guerre d'Algérie*, Paris, L'Harmattan, 1988
- *Tami MEDJBEUR, *Face au mur ou journal d'un condamné à mort*, Alger, SNED, 1981.
- *Abderrahmane MEKHLEF, *Bab-Djedid 1961*, Alger, ENAL, 1985
- *Abdelhakim MEZIANI, *Le 1er novembre dans la Mitidja*, SNED-Publisud, 1983
- *Serge MICHEL, *Nour le voilé*, Paris, Le Seuil, 1982
- *Mohammed MOULESSEHOUL, *El-Kahira cellule de la mort* (écrit avec anciens détenus et anciens condamnés à mort), Alger, SNED, 1986 (Prix en novembre 1984 de la ville d'Oran)
- *Abderrahmane NACEUR, *Les Enfants des frontières*, Alger, SNED, 1983
- *Chabane OUAHIOUNE, *Itinéraires brûlants* (récits de Saïd Akrouf), Alger, SNED, 1986
- *Abdelmalek OUSTI, *Le Démineur*, Alger, SNED-Publisud, 1983
- *Mohamed OUFRIHA, *Les derniers jours*, Alger, ENAL, 1988
- *Belkacem OULD MOUSSA, *Les Chemins de l'indépendance*, Paris, Sindbad, 1980
- *Tahar OUSSEDIK, *Si Smaïl*, Alger, SNED, 1981
- *Yacef SAADI, *La Bataille d'Alger, l'embrasement*, Alger, ENAL, 1984
- *Jean SCOTTO (Mgr.) *Curé pied-noir, évêque algérien*, Paris, Desclée de Brower, 1992
- *Rabia ZIANI, *La Main mutilée*, Alger, SNED, 1986

Nouvelles

- *Mouloud ACHOUR, *Le Survivant et autres nouvelles*, Alger, SNED, 1971 – *Héliotropes*, SNED, 1973 - *Les Dernières vendanges*, Alger, SNED, 1975 - *Jours de tourments*, Alger, ENAL, 1983
- *Djamal AMRANI, *Le Dernier crépuscule*, Alger, SNED, 1978
- *Saïd BELANTEUR, *Les chevaux de Diar El Mahçoul*, Alger, SNED, 1975
- *Myriam BEN, *Ainsi naquit un homme*, Alger, La Maison des livres, 1982 (nouvelles dont « Nora » primée au concours du Musée national du Moudjahid pour le 25^{ème} anniversaire du 1^{er} novembre 1954)
- *Anouar BENMALEK, *Rakesh, Vishnou et les autres*, Alger, ENAL, 1985
- *Hocine BOUZAHHER, *Les Cinq doigts du jour*, Alger, SNED, 1967
- *Mohamed CHAIB, *Le Paon*, Rodez, Subervie, 1972
- *Assia DJEBAR, *Femmes d'Alger dans leur appartement*, Ed. des femmes, 1980 (5 nouvelles sur 6 sur la guerre)
- *Laadi FLICI, *La Houle*, Alger, SNED, 1977– *Clair-obscur*, Alger, ENAL, 1984
- *Ahmed KALOUAZ, *Celui qui regarde le soleil en face*, Alger, Laphomic, 1987
- *Safia KETOU (pseudonyme de Zohra Rabhi), *La Planète mauve et autres nouvelles*, Sherbrooke, Naaman, 1983
- *Mouloud MAMMERI, *Escapes*, Paris, éd La Découverte, 1991 (à titre posthume)
- *Kaddour M'HAMSADJI, *Fleurs de novembre*, Alger, SNED, 1969
- *Mohamed MOULESSEHOUL, *Houria*, Alger, ENAL, 1984 (une nouvelle sur la guerre) – *La Fille du pont*, Alger, ENAL, 1985 (3 nouvelles)
- *Tahar OUSSEDIK, *Les Poulains de la liberté*, SNED, 1981
- *Mustapha TOUMI, *Pour l'Afrique*, SNED, 1969
- *Zhor ZERARI, « Un dimanche à Alger », *Révolution africaine*, n°63, 11 avril 1964 – « Fait divers », *Algérie Actualité*, n°211, 2 novembre 1969 – « Mine Djibalina, un berger raconte », *Algérie Actualité*, n°223, 23 janvier 1970 – « Quand le meddah se rappelle », *Algérie Actualité*, n°282, 14 mars 1971

Romans

- *Abdelkader ALLOULA, *Le Ciel est serein*, Alger, ENAL, 1989
- *Ahmed AROUA, *Quand le soleil se lèvera*, Alger, SNED, 1969
- *Abdelkader BEKKAR, *La grotte de l'araignée*, Paris, éd. Hermé, 1990
- *Rabah BELAMRI, *Regard blessé*, Paris, Gallimard, 1987
- *Mouhoub BENNOUR, *Les Enfants des jours sombres*, Alger, SNED, 1980
- *Boukhalfa BITAM, *Rue de la liberté*, Alger, SNED, 1984
- *Rachid BOUDJEDRA, *Le Vainqueur de coupe*, Paris, Denoël, 1981 – *Le démantèlement*, Paris, Denoël, 1983
- *Ali BOUMAHDJI, *Le Village des asphodèles*, Paris, Laffont, 1970
- *Azzedine BOUNEMEUR *Les Bandits de l'Atlas*, Paris, Gallimard, 1983 (1^{er} Prix du 20^{ème} anniversaire de l'indépendance en 1982) - *Les Lions de la nuit*, Gallimard, 1985 – *L'Atlas en feu*, Paris, Gallimard, 1987
- *Mohamed CHAIB, *Le Déchirement*, Alger, SNED, 1980 – *La Dernière épreuve*, Alger, ENAL, 1983
- *Mehdi CHAREF, *Le Harki de Meriem*, Paris, Mercure de France, 1989
- *Aziz CHOUAKI, *Baya*, Alger, Laphomic, 1988
- *Mohammed DIB, *La Danse du roi*, Seuil, 1968
- *Tahar DJAOUT, *Les Chercheurs d'os*, Paris, Le Seuil, 1984.

- *Assia DJEBAR, *Les Enfants du nouveau monde*, Paris, Julliard, 1962 - *Les Alouettes naïves*, Paris Julliard, 1967 - *L'Amour la fantasia*, J-C. Lattès/ENAL, 1985
- *Reda FALAKI (pseudo. De R. Hadj Hamou), *Le Milieu et la marge*, Paris, Denoël, 1964.
- *Nabile FARES, *Yahia, pas de chance*, Paris, Le Seuil, 1970 – *Mémoire de l'absent*, Paris, Le Seuil, 1974
- *Mohamed FARHI, *Le rêve et le testament*, Alger, ENAL, 1988
- *Salah FELLAH, *Les Barbelés de l'existence*, Alger, SNED, 1967
- *Saïd FERDI, *Un enfant dans la guerre*, Paris, Le Seuil, 1982
- *Laadi FLICI, *Le Temps des cicatrices*, Alger, ENAL, 1986
- *Nadia GHALEM, *Les Jardins de cristal*, Montréal, éd. Hurtubise, l'Arbre HMH, 1981
- *Mohamed HADDADI, *Le combat des veuves*, Alger, Laphomic, 1984
- *Tassadit IMACHE, *Une fille sans histoire*, Paris, Calmann-Lévy, 1989
- *Rachid KAHAR, *La part du feu*, Alger, ENAL, 1985
- *Benamara KHELIFA, *La Mue*, Alger, ENAL, 1985
- *Djanet LACHMET, *Le Cow-boy*, Paris, Belfond, 1983
- *Aïcha LEMSINE, *La Chrysalide*, Paris, éd ; des femmes, 1976 – *Ciel de porphyre*, Paris, J-C. Simoen, 1978
- *Mouloud MAMMERI, *L'Opium et le bâton*, Paris, Plon, 1965 - *La Traversée*, Paris, Plon, 1982
- *Yamina MECHAKRA, *La Grotte éclatée*, Alger, SNED, 1979, avec une préface de Kateb Yacine. 2^{ème} édition, Alger, ENAL, 1986
- *Tami MEDJBEUR, *Passion sur les berges du Chelif*, Alger, ENAL, 1989
- *Rachid MIMOUNI, *Le Printemps n'en sera que plus beau*, Alger, SNED, 1979 - *Le Fleuve détourné*, Paris, Robert Laffont, 1982 – *Tombéza*, Paris, Robert Laffont, 1984
- *Chabane OUAHIOUNE, *La Maison au bout des champs*, Alger, SNED, 1975 – *Parmi les collines invaincues*, Alger, ENAL, 1984
- *Jean SÉNAC, *Ebauche du père*, Gallimard, 1989 (à titre posthume)
- *Hedi SERAY, *La trahison, le roman d'une porteuse de valises du FLN*, Lausanne, éd. Pierre Marcel Favre, 1984
- *Saïd SMAÏL, *Le Crépuscule des anges*, Alger, ENAP-ENAL, 1987
- *Hafsa ZINAÏ-KOUDIL, *La fin d'un rêve*, Alger, ENAL, 1984
- *Safa WAKAS, *La Grenade dégoupillée*, Alger, ENAL, 1986

AUJOURD'HUI (1992-2010)

Théâtre

*Messaoud BENYOUCEF, *Dans les ténèbres gîtent les aigles*, Nointel, éditions L'embarcadère, 2002

Témoignages

- *Danièle-Djamila AMRANE-MINNE, *Des femmes dans la guerre d'Algérie*, Paris, Karthala, 1994
- *Jacqueline GUERROUDJ, *Des douars et des prisons*, Alger, Bouchène, 1993
- *Mohammed HARBI, *Une vie debout – Mémoires*, Paris, La découverte, 2001
- *Louissette IGHILAHIZ, *Algérienne*, récit recueilli par Anne Nivat, Fayard/Calmann-Lévy, 2001 (et Florence Beaugé, *Algérie, une guerre sans gloire. Histoire d'une enquête*, éd. Calmann-Lévy, septembre 2005)

- *Anne-Marie LOUANCHI, *Salah Louanchi – Parcours d'un militant algérien*, Alger, éd. Dahlab, 1999
- *Rédha MALEK, *L'Algérie à Evian. Histoire des négociations secrètes 1956-1962*, Paris, Le Seuil et Alger, éd. Dahlab, 1995
- *Jean-Philippe OULD AOUDIA, *L'assassinat de Château-Royal – Alger, 15 mars 1962*, Paris, Tirésias, 1992 – *Un enlèvement en Kabylie-13 septembre 1956*, Paris, éd. Tiresias, 1996
- *Saïd SMAÏL, *Mémoires torturées, récits et témoignages*, Alger, éd. Aurassi, 1993
- *Ali ZAMOUM, *Mémoires d'un survivant – 1940-1962*, Boufarik, Rahma, 1993

Romans

- *Rabia ABDESSEMED, *La Voyante du Hodna*, Paris, L'Harmattan, 1993
- *Belgacem AÏT OUYAHIA, *Les Blés d'or du Chelif*, Alger, Casbah éditions, 2002
- *Anouar BENMALEK, *Les amants désunis*, Paris, Pauvert, 1998
- *Karima BERGER, *L'enfant des deux mondes*, La Tour d'Aigues, éd. de l'Aube, 1998 - *La chair et le rôdeur*, éd. de l'Aube, 2002
- *Maïssa BEY, *Entendez-vous dans les montagnes...*, La Tour d'Aigues, éd. de l'Aube et Alger, éd. Barzakh, 2002 - *Pierre Sang Papier ou Cendre*, éd. de l'Aube et éd. Barzakh, 2008
- *Rachid BOUDJEDRA, *Le Désordre des choses*, Paris, Denoël, 1992
- *Azzedine BOUNEMEUR, *Cette guerre qui ne dit pas son nom*, Paris, L'Harmattan, 1993 – *La Pacification*, Paris, L'Harmattan, 1999
- *Aziz CHOUAKI, *Les Oranges*, éd. Les Mille et une nuits, 1998
- *Mohammed DIB, *Si Diable veut*, Paris, Albin Michel, 1998
- *Assia DJEBBAR, *La femme sans sépulture*, Paris, Albin Michel, 2002
- *Salima GHEZALI, *Les amants de Shéhérazade*, éd. de l'aube, 1999
- *Aïssa KHELLADI, *Rose d'abîme*, Paris, Le Seuil, 1998
- *Nourredine SAADI, *La Maison de lumière*, Paris, Albin Michel, 2001
- *Boualem SANSAL, *Le Serment des barbares*, Paris, Gallimard, 1999 - *L'enfant fou de l'arbre creux*, Gallimard, 2000 - *Le Village de l'Allemand*, Gallimard, 2009